

Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на
www.philips.com/support

AE5600

Возник вопрос?
Обратитесь в
Philips



Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

1	Важная информация!	2
	Техника безопасности	2
	Уведомление	3

2	Портативное радио	5
	Введение	5
	Подробнее о DAB	5
	Комплектация	5
	Описание основного устройства	6

3	Начало работы	8
	Подключение питания	8
	Включение	9

4	Прослушивание радио	10
	Прослушивание радио DAB	10
	Прослушивание радио FM	12
	Использование меню системы в режиме FM/DAB	13

5	Другие возможности	15
	Воспроизведение звука с внешнего устройства	15
	Регулировка уровня громкости	15
	Прослушивание через наушники	15

6	Сведения об изделии	16
	Усилитель	16
	Радио	16
	Акустические системы	16
	Общая информация	16

7	Устранение неисправностей	17
----------	----------------------------------	-----------

1 Важная информация!

Техника безопасности

- Убедитесь, что вокруг устройства достаточно пространства для вентиляции.
- Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства, соблюдайте следующие правила.
 - Устанавливайте элементы питания правильно, соблюдая указанную полярность (знаки «+» и «-»).
 - Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
 - Извлекайте элементы питания, если устройство не используется в течение длительного времени.
 - Элементы питания нельзя подвергать чрезмерному нагреву, такому как прямые солнечные лучи, огонь и т.п.
- Используйте только источники питания, перечисленные в руководстве пользователя.
- Не допускайте попадания капель или брызг на устройство.

- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями и зажженные свечи).
- Если шнур питания или штепсель используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.

Правила безопасности при прослушивании



Предупреждение

- Во избежание повреждения слуха не слушайте музыку на большой громкости в течение длительного времени.

Максимальное выходное напряжение наушников не превышает 150 мВ.

Слушайте при умеренной громкости.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после

продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость на устройстве и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время

управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

Выход наушников представляет собой дополнительную возможность подключения и менее приоритетен по сравнению с выходом АС.

Уведомление

Внесение любых изменений, не одобренных непосредственно WOOX Innovations, могут привести к утрате пользователем права на использование устройства.

Примечание для Европейского Союза



Компания WOOX Innovations настоящим заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Утилизация изделия



Данное изделие изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат повторной переработке и вторичному использованию.



Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС. Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте изделия вместе с бытовым мусором. Правильная утилизация отслуживших изделий поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Символ оборудования Class II



Этот символ указывает, что устройство обладает системой двойной изоляции.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

2 Портативное радио

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Это устройство позволяет:

- следить за временем;
- слушать FM-радио и станции цифрового аудиовещания (DAB);
- воспроизводить аудиофайлы с внешнего устройства.

Подробнее о DAB

Подробнее о цифровом аудиовещании (DAB)

Цифровое радиовещание DAB является новым способом радиовещания через сеть передатчиков наземных станций. Это обеспечивает слушателю более широкий выбор и кристально чистый звук при отсутствии помех.

– Эта технология позволяет ресиверу захватывать самый сильный из обнаруженных сигналов.

– Благодаря цифровым станциям DAB не нужно запоминать частоту, кроме того настройка выполняется по имени станции, поэтому не приходится возвращаться назад.

Понятие мультиплексирования

Функционирование цифрового радио основано на едином блоке сигналов, называемым мультиплексом. Каждый мультиплекс в отдельности работает в рамках частотного пространства, например Band III для сигнала DAB.

РАДИОСТАНЦИИ DAB И DLS

Любая станция радиовещания DAB (или оператор мультиплексирования) также может передавать текстовые или аудиоданные. Некоторые программы содержат DLS (Dynamic Label Segments), а именно информацию, которая доступна для чтения на дисплее радиоприемника DAB. Некоторые радиостанции передают последние новости, информацию о дорогах и погоде, название текущей и следующей передачи, веб-адреса и номера телефонов.

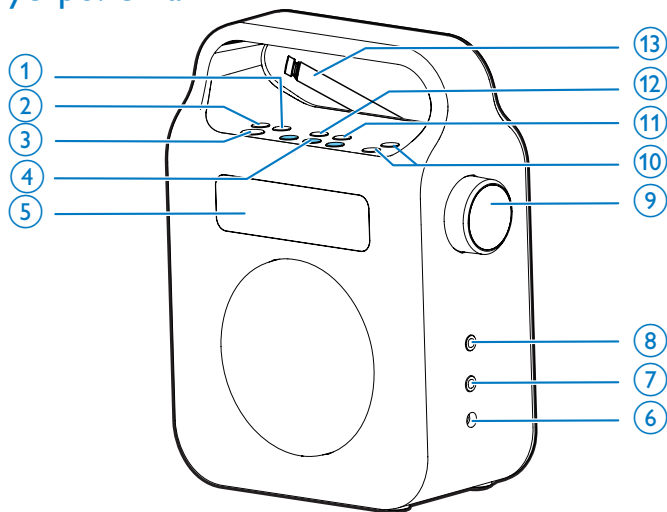
Более подробную информацию о цифровом радио можно узнать на сайте www.drdb.org.

Комплектация

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Адаптер питания
- Печатная документация

Описание основного устройства



① PRESET

- В режиме DAB/FM: переход в режим программирования.
- В режиме DAB/FM: переход в меню выбора предустановок.

② SOURCE

- Выбор источника: режим DAB, режим FM или дополнительный входной источник.

③ $\text{\textcircled{P}}$

- Включение радиоприемника или переключение в режим ожидания.

④ Кнопки с цифрами 1—3

- Настройка или выбор предустановленной радиостанции.

⑤ Экран

- Отображение времени/информации радио.

⑥ DC IN

- Разъем питания.

⑦ AUDIO IN

- Разъем аудиовхода (3,5 мм) для подключения к внешнему аудиоустройству.

⑧ $\text{\textcircled{H}}$

- Гнездо для наушников.

⑨ Регулятор VOLUME +/-

- Регулировка громкости.

⑩ + TUNING -

- Настройка радиостанции.
- Выбор номера предустановки во время программирования.
- Выбор предустановленной радиостанции в меню выбора предустановок.

⑪ INFO/MENU

- В режиме DAB: нажмите для отображения информации о станции DAB.
- В режиме DAB: нажмите и удерживайте для входа в меню DAB.

- В режиме FM: нажмите для отображения информации о станции RDS.
- В режиме FM: нажмите и удерживайте для входа в меню FM.

⑫ SCAN/SELECT

- Автоматический поиск радиостанций.
- Подтверждение выбора станции DAB.
- Подтверждение выбора в меню.
- Подтверждение выбора предустановки.

⑬ Антенна

- Улучшение качества радиоприема

3 Начало работы



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

Подключение питания

Данный радиоприемник работает как от сети переменного тока, так и от батарей.

Длительность работы от батарей (прибл. часов)

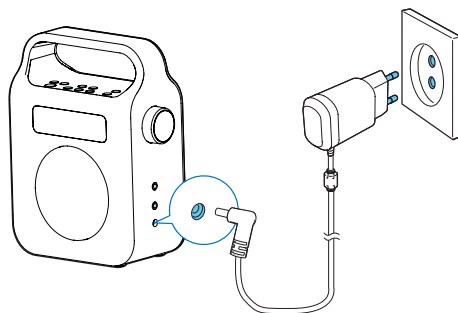
При использовании	FM	DAB
R14 (размер C)	22	22

Вариант 1: от сети переменного тока



Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока от электросети тяните за вилку адаптера. Не тяните за шнур питания.
- Разрешается использовать только адаптер переменного тока, указанный производителем или прилагаемый к устройству.



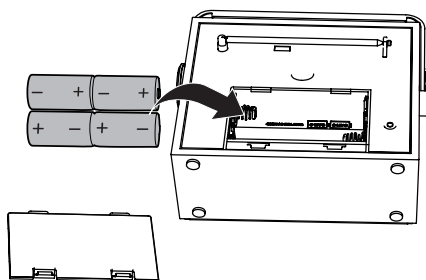
- 1 Подключите один конец адаптера переменного тока к входному разъему постоянного тока основного устройства.
- 2 Подключите другой конец адаптера переменного тока к розетке электросети.

Вариант 2: от батарей



Внимание

- Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.
- При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Заменяйте батареи только батареями эквивалентной модели.
- Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- Если батареи разряжены или устройство не используется в течение длительного времени, их необходимо извлечь.



- 1 Откройте отсек для батарей, расположенный в задней части устройства.
- 2 Вставьте 4 батареи типа R14/UM-2/C (не входят в комплект), соблюдая указанную полярность (+/-), затем закройте отсек для батарей.
↳ Устройство готово к использованию.

Внимание

- При разрядке элементов питания на экране появляется сообщение "Battery low" (Низкий уровень заряда). Для обеспечения нормальной работы замените батареи или подключите устройство к источнику питания переменного тока.

Примечание

- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с применимыми правилами.

Включение

- Нажмите Φ , чтобы включить радио.
↳ Радиоприемник переключится на последний выбранный источник.
↳ При первом включении на экране устройства отображается приветственное сообщение, устройство переключается в режим для автоматического поиска доступных станций DAB.
- Нажмите Φ еще раз для переключения радиоприемника в режим ожидания.
↳ На панели отобразятся время и дата (если они были установлены).

4 Прослушивание радио

Прослушивание радио DAB

Настройка радиостанций DAB

Примечание

- Убедитесь, что антенна полностью расправлена.

- 1 Последовательно нажимайте **SOURCE** для выбора DAB-радио.
↳ Отобразится индикация **[Scanning...]** (Сканирование).
- 2 Нажмите **SCAN/SELECT**, чтобы начать полное сканирование.
↳ Устройство сохраняет все доступные радиостанции DAB автоматически и затем переключается на первую доступную станцию.
↳ Список станций сохраняется в памяти устройства. При следующем включении устройства сканирование станций не выполняется.
↳ Если не обнаружено ни одной станции DAB, отображается индикация **[No DAB Station]** (нет станций DAB), а затем снова отображается **[Full Scan]** (Полное сканирование).

Выбор станции из списка доступных станций

- Для просмотра доступных станций DAB в режиме DAB нажмите **TUNING +/-**.

Программирование радиостанций DAB

Примечание

- В вещание DAB регулярно добавляются новые станции и службы. Чтобы подключаться к новым станциям и службам DAB, регулярно выполняйте полное сканирование.
- Устройство позволяет сохранить до 20 предустановленных радиостанций DAB.

Автоматическое сохранение радиостанций DAB

- В режиме DAB нажмите **SCAN/SELECT**.
↳ Устройство выполнит поиск всех доступных радиостанций DAB, после чего будет включена трансляция первой найденной станции.

Сохранение радиостанций DAB вручную

- 1 Настройте радиостанцию DAB.
- 2 Нажмите и удерживайте **PRESET** для перехода в режим программирования.
- 3 Нажмите **+ TUNING** - несколько раз, чтобы выбрать номер предустановки, затем нажмите **SCAN/SELECT**, чтобы подтвердить и сохранить станцию под соответствующим номером.
- 4 Для сохранения других избранных радиостанций DAB повторите шаги с 1 по 3.

Примечание

- Чтобы удалить предустановленную радиостанцию DAB, сохраните под ее номером другую станцию.
- На шаге 2 можно нажать и удерживать кнопку с цифрой (1—3), чтобы сохранить радиостанцию в качестве одной из трех предустановленных избранных радиостанций.

Выбор предустановленной DAB-радиостанции

- 1 В режиме DAB нажмите **PRESET** для входа в меню выбора предустановок.
- 2 Нажмите **+ TUNING** - для выбора номера предустановки.
- 3 Нажмите кнопку **SCAN/SELECT** для подтверждения.

Выбор одной из трех предустановленных избранных DAB-станций:

- Просто нажмите кнопку с цифрой 1—3.

Отображение информации DAB

- Для просмотра доступной информации во время трансляции радио DAB несколько раз нажмите кнопку **INFO/MENU**:
 - ↳ Название станции
 - ↳ Динамический сегмент метки (DLS)
 - ↳ Мощность сигнала
 - ↳ Тип программы (PTY)
 - ↳ Название исполнителя
 - ↳ Канал и частота
 - ↳ Процент ошибок в сигнале
 - ↳ Битрейт и статус аудио
 - ↳ Время
 - ↳ Дата

Использование меню DAB

- 1 Для доступа в меню DAB в режиме DAB нажмите и удерживайте кнопку **INFO/MENU**.
- 2 Для переключения между параметрами меню нажимайте **TUNING +/-**:
 - **[Full scan] (Полное сканирование)**: поиск всех доступных радиостанций DAB.
 - **[Manual tune] (Настройка вручную)**: переключение на определенный канал/частоту

вручную и добавление этого канала/частоты в список станций.

- **[DRC]**: увеличение или уменьшение степени компенсации различий между динамическими диапазонами разных станций.
- **[Prune] (Удаление)**: удаление неработающих станций из списка станций.
- **[System] (Система)**: установка системных настроек.

- 3 Чтобы выбрать параметр, нажмите **SCAN/SELECT**.

- 4 Если в меню параметров доступны дополнительные опции, повторите шаги 2—3.

[System] (Система)

- **[Time] (Время)**: настройка времени и даты, выбор формата даты, выбор режима 24 часа или 12 часов, настройка синхронизации времени.
- **[Factory Reset] (Восстановление заводских настроек)**: сброс всех настроек до заводских настроек по умолчанию.
- **[Software Upgrade] (Обновление ПО)**: обновление программного обеспечения (при наличии обновленной версии).
- **[SW version] (Версия ПО)**: версия программного обеспечения, установленного на устройстве.



Совет

- Для синхронизации времени выберите **[System] (Система) > [Time] (Время) > [Auto Sync] (Автосинхронизация) > [DAB]**. Будет выполнена автоматическая синхронизация времени на радиочасах с сигналом DAB.

Примечание

- Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, меню будет закрыто.

FM автоматически и затем переключается на первую станцию.

Сохранение FM-радиостанций вручную

- 1 Настройтесь на какую-либо FM-радиостанцию.
- 2 Нажмите и удерживайте **PRESET** для перехода в режим программирования.
- 3 Нажмите **+ TUNING** - несколько раз, чтобы выбрать номер предустановки, затем нажмите **SCAN/SELECT**, чтобы подтвердить и сохранить станцию под соответствующим номером.
- 4 Для сохранения других избранных радиостанций FM повторите шаги с 1 по 3.

Примечание

- Чтобы удалить предустановленную радиостанцию FM, сохраните под ее номером другую станцию.
- На шаге 2 можно нажать и удерживать кнопку с цифрой (1—3), чтобы сохранить радиостанцию в качестве одной из трех предустановленных избранных радиостанций.

Выбор предустановленной FM-радиостанции

- 1 В режиме FM нажмите **PRESET** для входа в меню выбора предустановок.
- 2 Нажмите **+ TUNING** - для выбора номера предустановки.
- 3 Нажмите кнопку **SCAN/SELECT** для подтверждения.

Выбор одной из трех предустановленных избранных радиостанций FM:

- Просто нажмите кнопку с цифрой 1—3.

Прослушивание радио FM

Настройка FM-радиостанций

- 1 Последовательно нажимайте **SOURCE** для выбора FM-радио.
- 2 Для настройки радиостанции нажимайте **TUNING +/-**.
- 3 Нажмите **SCAN/SELECT** или нажмите и удерживайте **TUNING +/-** для настройки следующей радиостанции с наиболее сильным сигналом.

Программирование радиостанций FM

Примечание

- Устройство позволяет сохранить до 20 предустановленных радиостанций FM.

Автоматическое сохранение FM-радиостанций

- В режиме FM-тюнера нажмите и удерживайте **SCAN/SELECT**.
↳ Устройство сохраняет все доступные радиостанции

Использование меню FM

- 1 Для доступа в меню FM в режиме FM нажмите и удерживайте кнопку **INFO/MENU**.
- 2 Нажимайте **TUNING +/-** для переключения между параметрами меню.
 - **[Scan setting]** (Настройки сканирования)
 - **[Stereo setting]** (Настройки стерео)
 - **[System]** (Система) (см. 'Использование меню DAB' на стр. 10)
- 3 Чтобы выбрать параметр, нажмите **SCAN/SELECT**.
- 4 Повторите шаги 2 – 3, если для какого-либо параметра имеются дополнительные опции.

Настройки сканирования

- **[All stations]** (Все станции): поиск всех доступных станций.
- **[Strong station]** (Станции с сильным сигналом): поиск станций только с сильным сигналом.

Настройка стереорежима

- **[Stereo allowed]** (Стерео разрешено): выбор стереовещания.
- **[Forced mono]** (Принудительно моно): выбор моновещания.

Отображение информации системы RDS

RDS (система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации, предоставляемой FM-радиостанциями.

При прослушивании радио FM с сигналом RDS отображается значок RDS и название станции.

- 1 Настройте радиостанцию RDS.
- 2 Нажимайте кнопку **INFO** или **MENU** для просмотра следующей информации (при ее наличии).
 - ↳ Частота станции (без названия)
 - ↳ Стерео/МОНО
 - ↳ ВРЕМЯ
 - ↳ ДАТА

Использование меню системы в режиме FM/DAB

Сброс всех настроек

- 1 В режиме DAB/FM нажмите и удерживайте кнопку **INFO/MENU**.
- 2 Нажимайте **TUNING +/-**, пока на экране устройства не появится индикация **[System]** (Система).
- 3 Нажмите кнопку **SCAN/SELECT** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится сообщение **[Factory Reset]** (Восстановление заводских настроек).
- 4 Снова нажмите **SCAN/SELECT**.
 - ↳ Отобразится индикация **[No]** (Нет) **[Yes]** (Да).
- 5 Нажмите **TUNING +/-** для выбора параметра **[Yes]** (Да) или **[No]** (Нет),

нажмите кнопку **SCAN/SELECT** для подтверждения.

- **[Yes] (Нет)**: сброс всех настроек до заводских настроек по умолчанию.
- **[No] (Нет)**: отмена.

Проверка версии программного обеспечения

- 1 Перейдите в меню настроек устройства.
- 2 Нажимайте **TUNING +/-**, пока не появится индикация **[SW version]** (Версия ПО).
- 3 Нажмите кнопку **SCAN/SELECT** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится версия программного обеспечения устройства.

5 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

Воспроизведение звука с внешнего устройства


С помощью радиоприемника можно воспроизводить аудиофайлы с внешнего устройства.

- 1 Подключите аудиокабель к:
 - разъему **AUDIO IN** на радиоприемнике;
 - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- 2 Нажмите Φ , чтобы включить радио.
- 3 Нажмите **SOURCE** несколько раз, чтобы выбрать режим дополнительного входного источника.
- 4 Включите функцию воспроизведения с внешнего устройства (см. руководство пользователя внешнего устройства).

Регулировка уровня громкости

- Во время воспроизведения поверните регулятор **VOLUME +/-**, чтобы повысить/понижить уровень громкости.

Прослушивание через наушники

- Подключите наушники (не входят в комплект) к разъему  на устройстве.

6 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Усилитель

Номинальная выходная мощность	2,7 Вт
Отношение сигнал/шум	> 57 дБА
Коэффициент нелинейных искажений	< 1 %
AUDIO IN	650 мВт (среднеквадр.)

Радио

Частотный диапазон	DAB: 174,928—239,200 МГц
	FM: 87,50—108,00 МГц
Шкала настройки	FM: 50 кГц
Чувствительность	
- Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ	FM: < 22 дБ отн. ур. 1 фВт
- Stereo, отношение сигнал/шум: 46 дБ	FM: > 43 дБ отн. ур. 1 фВт
Чувствительность поиска	FM: > 28 дБ отн. ур. 1 фВт
Коэффициент нелинейных искажений	FM: < 3 %
Отношение сигнал/шум	FM: > 55 дБ

Акустические системы

Сопrotивление АС	4 Ом
Акустический преобразователь	3"

Общая информация

Сеть переменного тока	Модель: AS060-059-EE100 (Philips)
	Вход: 100—240 В~, 50/60 Гц, 0,15 А Выход: 5,9 В === 1 А
Батарея	6 В, 4x1,5 В, тип "С"/R14/UM2 CELL
Энергопотребление во время работы	< 5 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 1 Вт
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	138,5 x 186 x 79 мм
Вес (основное устройство, без упаковки)	0,56 кг

7 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Убедитесь, что сетевой шнур плотно подключен.
- Проверьте наличие электропитания в сети переменного тока.
- Убедитесь, что батареи вставлены правильно.
- Убедитесь, что заряд батарей не израсходован.
- При появлении на экране сообщения «Battery Low» (Низкий уровень заряда) замените батарейки или подключите прибор к сети переменного тока.

Нет звука

- Регулировка громкости.
- Настройте уровень громкости на подключенном устройстве.
- Отключите наушники.

Устройство не реагирует на команды

- Извлеките батареи, установите их повторно и снова включите устройство.
- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем снова включите систему.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или другими источниками излучения.
- Полностью выдвиньте антенну.
- Отрегулируйте положение антенны.



Specifications are subject to change without notice.
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

AE5600_UM_12_V1.0

